

## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0015). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0015)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
7510.-39	ŁĄCZNIK JEDNOBIEGUNOWY
7513.-39	ŁĄCZNIK DWUBIEGUNOWY, 16A
7515.-39	PRZYCISK ZWIERNY
75160.-39	PRZYCISK ZWIERNY Z PODŚWIETLENIEM
7520.-39	ŁĄCZNIK SCHODOWY
7521.-39	ŁĄCZNIK SCHODOWY 16A
7525.-39	ŁĄCZNIK KRZYŻOWY
75301.-39	ŁĄCZNIK SCHODOWY + PRZYCISK ZWIERNY "DZWONEK"
75331.-39	PRZYCISK ŻALUZJOWY
75333.-39	ŁĄCZNIK ŻALUZJOWY TRÓJPOZYCYJNY 1-0-2
7539.-39	PRZYCISK PODWÓJNY ZWIERNY Z PODŚWIETLENIEM
7555.-39	PRZYCISK ZWIERNY Z PODŚWIETLENIEM 24 V - PODŚWIETLENIE: KOLOR CZERWONY
8200011.-	KŁAWISZ Z OCZKIEM
8200013-...	KŁAWISZ Z OKIENKIEM DO PIKTOGRAMÓW
8200015-...	KŁAWISZ Z OCZKIEM, PIKTOGRAM "DZWONEK"



8200016-...	KLAWISZ Z OCZKIEM, PIKTOGRAM "ŚWIATŁO"
82007-..	KLAWISZE DO PRODUKTÓW ELEKTRONICZNYCH DWUKLAWISZOWYCH
82010-..	KLAWISZ POJEDYNCZY
82011-..	KLAWISZ Z OCZKIEM
82013-..	KLAWISZ Z OKIENKIEM
82015-	KLAWISZ Z OCZKIEM I PIKTOGRAMEM "DZWONEK"
82016-..	KLAWISZ Z OCZKIEM I PIKTOGRAMEM "ŚWIATŁO"
82017-..	KLAWISZ Z PIKTOGRAMEM "DZWONKA"
82018-..	KLAWISZ Z PIKTOGRAMEM "ŚWIATŁO"
82025-..	KLAWISZE Z OCZKIEM [DO 75394-39, 75393-39]
82026-..	KLAWISZE DO MECHANIZMU [SERII 75]
82027-..	KLAWISZE DO MECHANIZMU [75301-39]
82028-..	KLAWISZE DO MECHANIZMU [75331-39]
82029-..	2 KLAWISZE ŻALUZJOWE
82031-..	KLAWISZ DO MECHANIZMU [75133-39] 16A
82032-..	KLAWISZE DO MECHANIZMU [75134-39] 16A Z PILOTEM
82033-..	KLAWISZ DO MECHANIZMU [75333-39] ROLET TRÓJPOZYCYJNY, 1-0-2
82051-..	POKRYWA DO GNIAZDA GŁOŚNIKOWEGO / ŁĄCZNIKÓW Z CIĘGNEM
82063-..	KLAWISZ Z OKIENKIEM ETYKIET



82570-..	ZESTAW Z FILTREM SŁOŃCE KSIĘŻYC
82895-..	KLAWISZ DO NADAJNIKA BEZPRZEWODOWEGO Z PIKTOGRAMEM ON/OFF
82896-..	KLAWISZ PIKTOGRAM "ŻALUZJE"
82972-..	OKIENKO - PIKTOGRAM "DZWONEK"
82982-..	OKIENKO - PIKTOGRAM "DZWONEK"

**Wyprodukowane przez firmę:**

**SIMON S.A.U.**

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należy utrzymywać i używać zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2014/35/UE LVD  
Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

**oraz spełniają wymagania następujących norm:**

EN 60669-1:1999  
EN 60669-1:1999/A1:2002  
EN 60669-1:1999/A2:2008  
EN 60998-2-3:2004  
EN 50581:2012

**Informacje dodatkowe:**

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

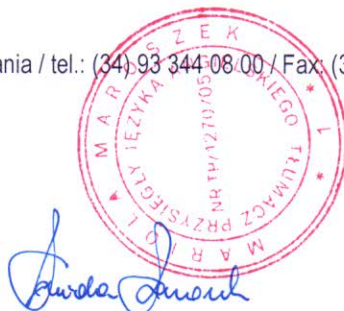
Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

3/3





\*\*\*\*\*

**REPERTORIUM Nr 1082 / 2016**

*Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 28 listopada 2016 r.*

*Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.*

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 51 19, kom. 512 393 642  
NIP 647-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



*Mariola Maroszek*

## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JEZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0016). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0016)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

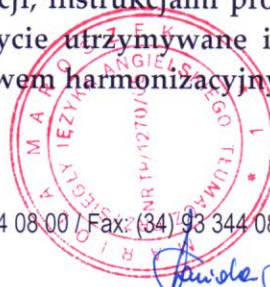
Nr referencyjny	OPIS WYROBU
26526-39	ŁĄCZNIK HOTELOWY POJEDYNCZY Z PODŚWIETLENIEM 6A 250V ~
26550-39	ŁĄCZNIK HOTELOWY PODWÓJNY Z PODŚWIETLENIEM 6A 250V ~
75203-39	ŁĄCZNIK Z CIĘGŁEM
75233-39	ŁĄCZNIK POKRĘTNY 4-POZYCYJNY
75234-39	ŁĄCZNIK POKRĘTNY 3-POZYCYJNY
75520-39	ŁĄCZNIK NA KLUCZYK SCHODOWY CHWILOWY-PRZYCISK
75521-39	ŁĄCZNIK NA KLUCZYK SCHODOWY BEZ PODTRZYMANIA
75522-39	ŁĄCZNIK NA KLUCZYK SCHODOWY Z PODTRZYMANIEM
82057-..	POKRYWA DO ŁĄCZNIKA NA KLUCZYK/ WYJŚCIE GŁOŚNIKA MONO
82079-..	POKRYWA ŁĄCZNIKA POKRĘTNEGO (4 POZYCJE)
82084-..	POKRYWA ŁĄCZNIKA POKRĘTNEGO (3 POZYCJE)

Wyprodukowane przez firmę:

SIMON S.A.U.

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:

1/2



Dyrektywa 2014/35/UE LVD  
Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 61058-1:2002  
EN 61058-1:2002/A2:2008  
EN 50581:2012

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO  
Prezes  
(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

2/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

#### REPERTORIUM Nr 1083 / 2016

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 28 listopada 2016 r.

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
**mgr Mariola Maroszek**  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Malusiaka 12/14  
tel. 33 818 61 19, kom. 512 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com





## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0017).  
Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono  
w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0017)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
75431-39	GNIAZDO WTYCZKOWE POJEDYNCZE Z UZIEMIENIEM
75432-39	GNIAZDO WTYCZKOWE Z UZIEMIENIEM POZIOME
75458-39	GNIAZDO WTYCZKOWE POJEDYNCZE Z UZIEMIENIEM
75462-39	GNIAZDO WTYCZKOWE TYPU SCHUKO
75464-39	GNIAZDO WTYCZKOWE Z UZIEMIENIEM TYPU SCHUKO SZYBKOZŁĄCZNE
82040-..	POKRYWA GNIAZDA POJEDYNCZEGO BEZ UZIEMIENIA Z PRZESŁONAMI
82041-..	POKRYWA GNIAZDA POJEDYNCZEGO SCHUKO Z PRZESŁONAMI
82043-..	PÓŁ ZLICOWANA POKRYWA GNIAZDA (BIAŁA)
82068-..	POKRYWA GNIAZDA POJEDYNCZEGO Z UZIEMIENIEM Z PRZESŁONAMI
82090-..	POKRYWA GNIAZDA POJEDYNCZEGO SCHUKO Z KLAPKĄ Z PRZESŁONAMI
82099-..	POKRYWA GNIAZDA POJEDYNCZEGO SCHUKO Z KLAPKĄ Z PRZESŁONAMI Z WSKAŹNIKIEM ZASILANIA
82452-..	GNIAZDO WTYCZKOWE POJEDYNCZE SCHUKO Z PRZESŁONAMI TYPU MONOBLOK

Wyprodukowane przez firmę:

SIMON S.A.U.

1/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com



i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem, spełniają wymagania następujących norm:

UNE 20315-1-1:2009  
UNE 20315-1-2:2009  
IEC 60884-1 Wyd. 3.2

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO  
Prezes  
(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

2/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

#### REPERTORIUM Nr 1084 / 2016

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 28 listopada 2016 r.

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
mgr Mariola Maroszek  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 81 19, kom. 512 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



*Mariola Maroszek*



**UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO**

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0019). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0019)**

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
82006.0-...	RAMKA ORIGINAL, 1X S82
82016.0-...	RAMKA SELECT, 1X S82
82007.0-...	PUSZKA NATYNKOWA, 1X
826.-..	RAMKA, 1X
827.-..	RAMKA, 1X
827.0-..	PUSZKA NATYNKOWA PŁYTKA, 1X
827.1-..	PUSZKA NATYNKOWA GŁĘBOKA, 1X
828.-..	RAMKA, 1X
829.-..	RAMKA, 1X

Wyprodukowane przez firmę:

**SIMON S.A.U.**

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2014/35/UE LVD

Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 60669-1:1999

EN 60669-1:1999/A1:2002

EN 60669-1:1999/A2:2008

EN 50581:2012



*[Handwritten signature]*

**Informacje dodatkowe:**

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

**Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej**  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

2/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

**REPERTORIUM Nr 1085 / 2016**

*Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 28 listopada 2016 r.*

*Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.*

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 81 19, kom. 5 12 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0020).  
Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono  
w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0020)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
75500-39	ANALOGOWY REGULATOR TEMPERATURY
75503-39	REGULATOR TEMPERATURY OGRZEWANIA, KLIMATYZACJI.
75815-39	ZEGAR Z FUNKCJĄ BUDZIKA Z WYŚWIETLACZEM
75816-39	TERMOSTAT ELEKTRONICZNY
75817-39	TERMOSTAT/CZASOMIERZ ELEKTRONICZNY Z WYŚWIETLACZEM
75818-39	WYŁĄCZNIK CZASOMIERZA ELEKTRONICZNEGO Z WYŚWIETLACZEM
75819-39	WYŁĄCZNIK CZASU ASTRONOMICZNEGO
75820-39	PROGRAMATOR ELEKTRONICZNY DO ROLET
82505-..	POKRYWA REGULATORÓW TEMPERATURY

Wyprodukowane przez firmę:

**SIMON S.A.U.**

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi  
w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie  
z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii  
w zakresie następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2014/35/UE LVD  
Dyrektywa 2014/30/UE EMC  
Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

1/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com



*Kamila Jędrzycka*



oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 60730-1:2011  
EN 60730-2-7:2015  
EN 60730-2-9:2010  
EN 50581:2012

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO  
Prezes  
(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

2/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

#### REPERTORIUM Nr 1086 / 2016

*Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DQ-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 28 listopada 2016 r.*

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 61 19, kom. 512 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



*Mariola Maroszek*

## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0021).  
Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono  
w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0021)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
750031.-039	ŚCIEMNIACZ PRZYCISKOWY TRANSFORMATORA ELEKTROMAGNETYCZNEGO LUB ELEKTRYCZNEGO
75305-69	ŚCIEMNIACZ NACISKOWY Z PODŚWIETLENIEM
75306-69	MODUŁ ROZSZERZAJĄCY DO 75305-69 I 75322-69
75310-39	ŁĄCZNIK DWUKŁAWISZOWY
7531.-39	ŚCIEMNIACZ ŚWIATŁA
75324-39	ŁĄCZNIK CZASOWY Z 2 KLAWISZAMI
75325-39	PRZYCISK Z WYŁĄCZNIKIEM CZASOWYM, 750W/VA
75326-39	KONTROLER SCEN ŚWIETLNYCH
75343-39	CZUJNIK RUCHU
75355-39	ŚCIEMNIACZ ZDALNIE STEROWANY I PRZYCISKOWY 40-500 W / VA
7535.-39	ODBIORNIK PODCZERWIENI Z OPÓŹNIANIEM WYŁĄCZANIA
7555.-39	HOTELOWY ŁĄCZNIK CZASOWY Z PODŚWIETLENIEM
82007-..	KLAWISZE DO PRODUKTÓW ELEKTRONICZNYCH DWUKŁAWISZOWYCH
82034-..	POKRYWA DO ŚCIEMNIACZA NACISKOWEGO Z PODŚWIETLENIEM

1/3



82035-..	POKRYWA I PRZYCISK DO ŚCIEMNIACZA 1000W
82048-..	POKRYWA [Z CZTEREMA PRZYCISKAMI] DO KONTROLERA SCEN ŚWIETLNYCH
82050-..	POKRYWA I PRZYCISK DO ŚCIEMNIACZA Z PODŚWIETLENIEM
82054-..	POKRYWA I PRZYCISK DO ŚCIEMNIACZA
82060-..	POKRYWA DO CZUJNIKA RUCHU 75405-39
82078-..	POKRYWA DO ŁĄCZNIKÓW HOTELOWYCH
82080-30	POKRYWA ZEGARA ELEKTRONICZNEGO I ODBIORNIKA PODCZERWIENI
82088-..	PIERŚCIEŃ DO PRODUKTÓW ELEKTRONICZNYCH SERII SIMON 82
82340-..	CZUJNIK RUCHU I DŹWIĘKU, 40/300 W
82341-..	CZUJNIK RUCHU I DŹWIĘKU, 1000 W/VA

**Wyprodukowane przez firmę:**

**SIMON S.A.U.**

**i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:**

Dyrektywa 2014/35/UE LVD

Dyrektywa 2014/30/UE EMC

Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

2/3

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / [www.simonelectric.com](http://www.simonelectric.com)



A red circular stamp from the Spanish Chamber of Commerce and Industry of Madrid (CCIAA de Madrid). The text inside the stamp includes "M A B I O L A", "M A B I O L A", "ANGIELSKIEGO TUMI...", "NR T/1270/05", and "PRZYŚWIEGLY TEŻKA". Below the stamp is a blue handwritten signature that appears to read "Jawde Janow".



oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 60669-2-1:2004  
EN 60669-2-1:2004/A1:2009  
EN 60669-2-1:2004/A12:2010  
EN 50581:2012

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO  
Prezes  
(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

3/3

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

#### REPERTORIUM Nr 1096 / 2016

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 29 listopada 2016 r.

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 81 19, kom. 512 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



*Mariola Maroszek*

## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0023). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0023)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
7501096-039	ŁADOWARKA 2XUSB, 5V DC.
75405-39	ŁADOWARKA MICRO USB
82039-...	POKRYWA DO USB - ŁADOWARKA MICRO USB

Wyprodukowane przez firmę:

**SIMON S.A.U.**

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2014/35/UE LVD  
Dyrektywa 2014/30/UE EMC  
Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 60950-1:2006  
EN 60950-1:2006/A11:2009  
EN 60950-1:2006/A1:2010  
EN 60950-1:2006/A12:2011  
EN 60950-1:2006/A2:2011  
EN 62684:2010  
ETSI EN 301489-34 V1.41  
EN 50581:2012

1/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

**Informacje dodatkowe:**

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

**Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej**  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

3/3

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

**REPERTORIUM Nr 1097 / 2016**

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 29 listopada 2016 r.

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 81 19, kom. 512 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com





## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0024). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*  
(-) [logo] SIMON

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0024)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
7500422-039	GNIAZDO STANDARD BRYTYJSKI Z WYŁĄCZNIKIEM
75423-39	GNIAZDO STANDARD BRYTYJSKI
8200046-...	POKRYWA GNIAZDA Z WYŁĄCZNIKIEM, STANDARD BRYTYJSKI
82045-..	POKRYWA GNIAZDA STANDARD BRYTYJSKI

Wyprodukowane przez firmę:

SIMON S.A.U.

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należyce utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem oraz spełniają wymagania następujących norm:

BS 1363-2:1995/A4:2012

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej

LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

1/1



\*\*\*\*\*

## REPERTORIUM Nr 1098 / 2016

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 29 listopada 2016 r.

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-516 Bielsko Biala, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 37 818 81 19, kom. 512 993 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



*Mariola Maroszek*

## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0026). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*  
(-) [logo] SIMON

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0026)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
75466-69	GNIAZDO RTV-SAT, POJEDYNCZE [KOŃCOWE]
75467-69	GNIAZDO RTV-SAT, PRZELOTOWE
75468-69	GNIAZDO RTV-SAT, ZAKOŃCZENIOWE
75486-39	GNIAZDO RTV, POJEDYNCZE [KOŃCOWE]
75487-39	GNIAZDO RTV, PRZELOTOWE
75488-39	GNIAZDO R-TV, ZAKOŃCZENIOWE
82053-..	POKRYWA DO GNIAZD R-TV
82097-..	POKRYWA DO GNIAZD RTV-SAT

Wyprodukowane przez firmę:

SIMON S.A.U.

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2014/30/UE EMC  
Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 50083-2:2012  
EN 50581:2012

Informacje dodatkowe:

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com





Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

2/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

#### REPERTORIUM Nr 1099 / 2016

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 29 listopada 2016 r.

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-318 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 81 19, kom. 5 12 303 342  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0027). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

(-) [logo] SIMON

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0027)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
75540-39	GNIAZDO RJ-45KATEGORIA 5
75541-39	GNIAZDO RJ45 KATEGORIA 5 (EKRAKOWANE)
75542-..	GNIAZDO RJ-45 (KATEGORIA 5) ATT
75544-39	GNIAZDO RJ-45, KATEGORIA 6, AMP

Wyprodukowane przez firmę:

**SIMON S.A.U.**

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 50173:2011  
ISO/IEC 11801 Wyd. 2.2  
IEC 60603-7-2 Wyd. 2.0  
IEC 60603-7-3 Wyd. 2.0  
IEC 60603-7-4 Wyd. 2.0  
TIA 568 C.2

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

1/1



\*\*\*\*\*

## REPERTORIUM Nr 1100 / 2016

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 29 listopada 2016 r.

Opłatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 81 19, kom. 512 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



*Mariola Maroszek*



## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0028). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*  
(-) [logo] SIMON

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0028)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
26001-39	PODSTAWA UCHWYTU BEZPIECZNIKA
82056-..	POKRYWA UCHWYTU BEZPIECZNIKA

Wyprodukowane przez firmę:

SIMON S.A.U.

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należycie utrzymywane i używane zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2014/35/UE LVD  
Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 60127-6:1994  
EN 60127-6:1994/A1:1996  
EN 60127-6:1994/A2:2003  
EN 50581:2012

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej  
LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.



1/1

\*\*\*\*\*

**REPERTORIUM Nr 1101 / 2016**

*Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 29 listopada 2016 r.*

*Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.*

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
*mgr Mariola Maroszek*  
49-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 816 81 19, kom. 512 393 842  
NIP 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com



*Mariola Maroszek*

## UWIERZYTELNIONE TŁUMACZENIE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Opis dokumentu: Sporządzona na druku firmowym z logo SIMON Deklaracja Zgodności UE (UES0030). Dokument sporządzono w języku hiszpańskim i angielskim. Uwagi od tłumacza umieszczono w kwadratowych nawiasach.

\*\*\*\*\*

(-) [logo] SIMON

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (UES0030)

Wyszczególnione poniżej wyroby:

Nr referencyjny	OPIS WYROBU
26809-39	LAMPKA SYGNALIZACYJNA Z WYMIENNYM KŁOSZEM E-10
75370-39	MODUŁ ŚWIECĄCY LED
75802-39	LAMPKA ŻAROWA, 3 W 220 V (E-10)
75803-39	LAMPKA ŻAROWA, 24 W 220 V (E-10)
75809-39	OŚWIETLENIE AWARYJNE – LAMPKA
82036-..	POKRYWA DO MODUŁU ŚWIECĄCEGO
82065-..	POKRYWA DYFUZORA
82066-..	KŁAWISZ ŚWIECĄCY (ŁĄCZNIK I PRZYCISK)
82615-..	RAMKA Z PODŚWIETLENIEM DO RÓŻNYCH MECHANIZMÓW
82993-39	MODUŁ ŚWIECĄCY

Wyprodukowane przez firmę:

SIMON S.A.U.

i zainstalowane zgodnie ze standardem instalacji, instrukcjami producenta podanymi w katalogu oraz zasadami branżowymi, należy utrzymywać i używać zgodnie z ich przeznaczeniem, są zgodne z prawodawstwem harmonizacyjnym Unii w zakresie następujących dyrektyw:

Dyrektywa 2014/35/UE LVD  
Dyrektywa 2014/30/UE EMC  
Dyrektywa 2011/65/UE RoHS

1/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com





oraz spełniają wymagania następujących norm:

EN 60061-1:1993/A48:2012  
EN 60598-2-2:2012  
EN 62031:2008  
EN 61347-2-13:2006  
EN 55015:2006  
EN 55015:2006/A1:2007  
EN 55015:2006/A2:2009  
EN 61547:2009  
EN 61000-3-3:2008  
EN 62471:2008  
EN 60669-1:1999  
EN 60669-1:1999/A1:2002  
EN 60669-1:1999/A2:2008  
EN 60598-2-2:2012  
EN 50581:2012

Informacje dodatkowe:

Niniejszy wyrób jest przeznaczony do zainstalowania i konserwacji przez wykwalifikowane osoby; może być używany przez osoby niewykwalifikowane jedynie jako część wymienna w celu zastąpienia identycznego urządzenia.

Imię i nazwisko, stanowisko i podpis osoby upoważnionej

LUIS LOPEZBARRENA MURILLO

Prezes

(-) [nieczytelny podpis]

Barcelona, 25 października 2016 r.

2/2

Diputación 390-392 / 08013 Barcelona, Hiszpania / tel.: (34) 93 344 08 00 / Fax: (34) 93 344 08 03 / www.simonelectric.com

\*\*\*\*\*

## REPERTORIUM Nr 1102 / 2016

Ja, niżej podpisana Mariola Maroszek, Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego, powołana pismem Ministra Sprawiedliwości nr DO-V-0191-1236/05 o wpisie na listę tłumaczy przysięgłych pod numerem TP/1270/05, stwierdzam niniejszym, że powyższe jest wiernym, kompletnym i dokładnym tłumaczeniem przedstawionej mi kopii dokumentu w języku angielskim, na dowód czego składam swój podpis i przykładam pieczęć w Bielsku-Białej dnia 29 listopada 2016 r.

Oplatę pobrano zgodnie ze stawkami  
BTiW Kamila Jędrzycka s.j.

Tłumacz Przysięgły Języka Angielskiego  
mgr Mariola Maroszek  
43-316 Bielsko-Biała, ul. K. Matusiaka 12/14  
tel. 33 818 61 19, kom. 512 383 842  
NIP: 547-004-56-81  
e-mail: mariola.maroszek@gmail.com

